

2004

	Čistírny odpadních vod - Část 12: Automatizovaný systém řízení	ČSN EN 12255-12 75 6403
---	--	-----------------------------------

Wastewater treatment plants - Part 12: Control and automation

Stations d'épuration - Partie 12: Régulation et automatisisation

Kläranlagen - Teil 12: Steuerung und Automatisierung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12255-12:2003. Evropská norma EN 12255-12:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12255-12:2003. The European Standard EN 12255-12:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12255-12 (75 6403) z dubna 2004.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70691

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12255-12:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12255 (75 6403) z dubna 2004 převzala EN 12255-12:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 1085:1997 zavedena v ČSN EN 1085 (75 0160) Čištění odpadních vod - Slovník

EN 12255-1 zavedena v ČSN EN 12255-1 (75 6403) Čistírny odpadních vod - Část 1: Všeobecné konstrukční zásady

EN 12255-11 zavedena v ČSN EN 12255-11 (75 6403) Čistírny odpadních vod - Část 11: Všeobecné návrhové údaje

Souvisící předpisy

Zákon č. 40/2004 Sb., o veřejných zakázkách

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 3.3, 3.5, 3.10, 3.14, 5.2, 7.2 a k bibliografii doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a.s., Praha, IČ 2647 5081, Ing. Petr ©palek

Technická normalizační komise: TNK 95 Kanalizace

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Pavel Hošek

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12255-12 Září 2003
---	--------------------------

ICS 13.060.30

Čistírny odpadních vod -
Část 12: Automatizovaný systém řízení
Wastewater treatment plants -
Part 12: Control and automation

Stations d'épuration -
Partie 12: Régulation et automatisation

Kläranlagen -
Teil 12: Steuerung und Automatisierung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-08-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN 12255-12:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět
normy

.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4 Všeobecné
požadavky

.....	7
5 Návrhové požadavky a koncepce	
ASŘ.....	8
5.1 Potřebné vstupní údaje pro návrh	
ASŘ.....	8
5.1.1	
Všeobecně	
.....	
.....	8
5.1.2 Přístrojové vybavení a řídicí	
technika.....	8
5.1.3 Provozní podmínky	
čistírny.....	8
5.2 Koncepce	
ASŘ	
.....	
..	9
6 Navrhování a zavádění	
ASŘ.....	10
6.1 Vypracování nabídky	
(tendering).....	10
6.1.1	
Všeobecně	
.....	
.....	10
6.1.2 Vypracování funkční	
nabídky.....	10
6.1.3 Vypracování zjednodušené	
nabídky.....	10
6.2 Základní	
návrh	
.....	
..	10
6.3 Detailní	
návrh	
.....	
...	11
6.4 Zavádění, zkoušení a provádění přejímky	
ASŘ.....	11

7 Specifikace

ASŘ

.....
11

7.1

Všeobecně

.....
..... 11

7.2

Požadavky

.....
..... 11

Bibliografie

.....
..... 16

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 165 "Kanalizace", jejímž sekretariátem byl pověřen DIN.

Této evropské normě se nejpozději do března 2004 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do března 2004.

Norma je dvanáctou částí normy vypracovanou pracovními skupinami CEN/TC 165/WG 42 a 43 vztahující se na všeobecné požadavky a procesy pro čistírny odpadních vod pro více než 50 EO (ekvivalentních obyvatel).

Soubor evropských norem EN 12255 s názvem "Čistírny odpadních vod" sestává z následujících částí:

Část 1: Všeobecné konstrukční zásady

Část 3: Předčištění

Část 4: Primární čištění

Část 5: Čištění odpadních vod v biologických nádržích

Část 6: Aktivace

Část 7: Biofilmové reaktory

Část 8: Kalové hospodářství

Část 9: Kontrola pachů a odvětrání

Část 10: Zásady bezpečnosti

Část 11: Všeobecné návrhové údaje

Část 12: Automatizovaný systém řízení

Část 13: Čištění odpadních vod chemickým srážením

Část 14: Hygienizace

Část 15: Měření standardní oxygenační kapacity v aktivační nádrži

Část 16: Filtrace odpadních vod

POZNÁMKA Pro požadavky na čerpací stanice v čistírnách odpadních vod, původně předpokládané jako Část 2: "Čerpací stanice pro čistírny odpadních vod", platí EN 752-6 "Venkovní systémy stokových sítí a kanalizačních přípojek - Část 6: Čerpací stanice".

Části EN 12255-1, EN 12255-3 až EN 12255-8, EN 12255-10 a EN 12255-11 byly zavedeny společně jako soubor evropských norem (viz Rezoluce BT 152/1998).

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky na automatizované systémy řízení (dále jen ASŘ) čistíren odpadních vod (dále jen čistírny) pro více než 50 EO. V případě potřeby má být systém řízení dále jen (ASŘ) navržen také tak, aby umožňoval řízení stokové sítě v povodí čistírny.

Tato evropská norma stanoví požadavky na nezbytné informace a údaje potřebné pro navrhování a implementaci těchto systémů, jakož i funkční požadavky s ohledem na hardware a software.

Rozdíly ve způsobech čištění odpadních vod v Evropě vedly k vývoji různých postupů. Tato norma poskytuje základní informace o těchto postupech, nepopisuje však všechny podrobnosti.

Podrobnější informace, doplňující pokyny obsažené v této normě, lze získat z podkladů uvedených v bibliografii.

-- Vynechaný text --